

## Curriculum, Master of Arts in Translation and Interpreting

(valid as of the 2020-2021 academic year)

<i>Name of subject (in Hungarian)*</i>	<i>Name of subject (in English)</i>	<i>Language of instruction</i>	<i>Course code</i>	<i>Credits</i>	<i>Type of class** *</i>	<i>Hours/week</i>
<b>First semester courses</b>						
Bevezetés a fordítás elméletébe	Introduction to Translation Theory	Hungarian	BTMFTN1101	2	Koll.	1
Bevezetés a terminológiába	Introduction to Terminology	Hungarian	BTMFTN1102	2	Koll.	1
Bevezetés a fordítás gyakorlatába- Átváltási műveletek	Introduction to Translation Practice – Translation Shifts	Hungarian & En / De	BTMFTN1103	3	Gyak.	2
Fordítás és tolmácsolástörténet	History of Translation and Interpreting	Hungarian	BTMFTN1104	2	Koll.	1
Nemzetközi szervezetek és európai tanulmányok	International Organizations and EU Studies	Hungarian	BTMFTN1105	2	Koll.	1
Fordítástechnika CA I.	Translation Techniques CA I	Hungarian & En/De	BTMFTN1106	2	Gyak.	2
Tolmácsolástechnika BA I.	Interpreting Techniques BA I	Hungarian & En / De	BTMFTN1107	3	Gyak.	2
Tolmácsolástechnika CA I.	Interpreting Techniques CA I	Hungarian & En / De	BTMFTN1108	2	Gyak.	2
Számítógéppel támogatott fordítás	Computer-Assisted Translation	English & Hungarian	BTMFTN1109	3	Gyak.	2
A fordítás nyelvhelyességi kérdései	Issues of Language Usage in Translation	Hungarian	BTMFTN1110	3	Gyak.	2
Kommunikáció	Communication	Hu / En / De**	BTMFTN1111	3	Gyak.	2
Pragmatika	Pragmatics	Hungarian & En / De	BTMFTN1112	3	Gyak.	2
<b>Second semester courses</b>						
Bevezetés a tolmácsolás elméletébe	Introduction to the theory of interpretation	Hungarian	BTMFTN2201	2	Koll.	1
Fordítástechnika CA II.	Translation Techniques CA II	Hungarian & En / De	BTMFTN2202	2	Gyak.	2
Fordítói fórumok, intézmények	Translation Forums and Institutions	Hungarian	BTMFTN2203	2	Koll.	1
Interkulturális kommunikáció	Intercultural Communication	Hu / En / De**	BTMFTN2204	2	Koll.	1
Gazdasági alapismeretek	Basics of economics	Hungarian	BTMFTN2205	2	Koll.	1
Protokoll	Protocol	Hungarian	BTMFTN2206	2	Koll.	1

Tolmácsolástechnika BA II.	Techniques of interpreting II BA	Hungarian & En / De	BTMFTN2207	3	Gyak.	2
Tolmácsolástechnika CA II.	Interpreting Techniques CA II	Hungarian & En / De	BTMFTN2208	2	Gyak.	2
Fordítástechnika BA I.	Translation Techniques BA I	Hungarian & En / De	BTMFTN2209	3	Gyak.	2
Fordítástechnika AB. I.	Translation Techniques AB I	En / De & Hungarian	BTMFTN2210	3	Gyak.	2
Szövegnyelvészet	Text Linguistics	Hungarian	BTMFTN2211	2	Koll.	1
Szemantika	Semantics	Hungarian	BTMFTN2212	2	Koll.	1
Szaknyelv és szakfordítás	Terminology and Translation of Professional Texts	Hungarian	BTMFTN2213	3	Gyak.	2
Third semester courses						
Jogi alapismeretek	Fundamentals of law	Hungarian	BTMFTN3301	2	Koll.	1
Szakfordítás (SSC) BA	Specialized Translation (Social Sciences) BA	Hungarian & En / De	BTMFTN3302	3	Gyak.	2
Szakfordítás (SSC) AB	Specialized Translation (Social Sciences) AB	En / De & Hungarian	BTMFTN3303	3	Gyak.	2
Szakfordítás (gazdasági) CA	Specialized Translation (Economics) CA	Hungarian & En / De	BTMFTN3304	3	Gyak.	2
Irányított önálló laborfoglalkozás I.	Language Laboratory Projects I	Hu / En / De**	BTMFTN3305	3	Gyak.	4
Fordítástechnika BA II.	Translation Techniques BA II	Hungarian & En / De	BTMFTN3306	3	Gyak.	2
Fordítástechnika AB II.	Translation Techniques AB II	Hungarian & En / De	BTMFTN3307	3	Gyak.	2
Terminológia	Terminology	Hu / En / De**	BTMFTN3308	3	Gyak.	2
Diplomamunka konzultáció I.	Thesis Consultation I	Hungarian & En / De	BTMFTN3309	5	Gyak.	1
Fourth semester courses						
Szakfordítás (jogi) BA	Translating of texts of law BA	Hungarian & En / De	BTMFTN4401	3	Gyak.	2
Szakfordítás (jogi) AB	Translating of texts of law AB	En / De & Hungarian	BTMFTN4402	3	Gyak.	2
Szakfordítás (jogi) CA	Translating of texts of law CA	Hungarian & En / De	BTMFTN4403	3	Gyak.	2
Nyelv- és országismeret	Language and Country Studies	En / De	BTMFTN4404	3	Gyak.	2
Irányított önálló laborfoglalkozás II.	Language Laboratory Projects II	Hu / En / De**	BTMFTN4405	4	Gyak.	4
Szakmai gyakorlat	Field work	Not taught	BTMFTN4406	1	Gyak.	1
Diplomamunka konzultáció II.	Thesis Consultation II.	Hungarian & En / De	BTMFTN4409	5	Gyak.	1
Diplomamunka	Thesis	Not taught	BTMFTN4410	10	Gyak.	

\*A = mother tongue (Hungarian), B = stronger foreign language (English or German), C = weaker foreign language (English or German)

\*\*The primary language of instruction depends on the assigned teacher and/or tasks

\*\*\*Koll. = kollokvium = a lecture class finishing with an oral and/or written examination in the examination period (December-January; April-June); Gyak. = gyakorlat = a practice-oriented class where assessment is based on tasks during the semester and tests taking place within the teaching session

Further information:

The master's program is four semesters long and is available to full-time and part-time students. Classes are currently scheduled on two days a week (Fridays and Saturdays).

There are two semesters in an academic year. Each consists of a teaching period of 14 weeks and an examination period of roughly 6 weeks. The first semester begins in early September and the teaching period ends in December. The second semester begins in February and the teaching period ends in May (or earlier for graduating students).

In some courses it is essential to understand Hungarian; other courses allow more flexibility. If you do not know Hungarian but are interested in spending some time in this program, please contact the Head of Department.

